

B. 1° Les militaires visés à l'article 1, 1°.

2° Les militaires visés à l'article 1, 2° pendant les 182 premiers jours de service pour lesquels la solde est due en application du présent arrêté.

| Grades | Taux — Bedragen |
|-----------------------------|-----------------------|
| Sous-lieutenant | 155 |
| Adjudant | 125 |
| 1er Sergent-Major | 108 |
| 1er Sergent | 95 |
| Sergent | 92 |
| Caporal | 83 |
| Soldat | 75 |

C. 1° Les militaires visés à l'article 1, 3° et 5°.

2° Les militaires visés à l'article 1, 2°, pour la période postérieure à celle définie au point B. 2° ci-avant.

| Grades | Taux — Bedragen |
|-----------------------------|-----------------------|
| Sous-lieutenant | 180 |
| Adjudant | 150 |
| 1er Sergent-Major | 133 |
| 1er Sergent | 120 |
| Sergent | 117 |
| Caporal | 108 |
| Soldat | 100 |

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 4 juillet 1972.

BAUDOIN

Par le Roi :
Le Ministre de la Défense nationale,

P. VANDEN BOEYNANTS

Le secrétaire d'Etat au Budget,

F. VAN ACKER

B. 1° De militairen bedoeld bij artikel 1, 1°.

2° De militairen bedoeld bij artikel 1, 2° gedurende de eerste 182 dagen dienst voor dewelke de soldij bij toepassing van dit besluit verschuldigd is.

| Graden | Taux — Bedragen |
|---------------------|-----------------------|
| Onderluitenant, | 155 |
| Adjudant. | 125 |
| 1e Sergeant-Majoor. | 108 |
| 1e Sergeant. | 95 |
| Sergeant. | 92 |
| Korporaal. | 83 |
| Soldaat. | 75 |

C. 1° De militairen bedoeld bij artikel 1, 3° en 5°.

2° De militairen bedoeld bij artikel 1, 2°, voor de periode die volgt op deze bedoeld in punt B, 2° hierboven.

| Graden | Taux — Bedragen |
|---------------------|-----------------------|
| Onderluitenant. | 180 |
| Adjudant. | 150 |
| 1e Sergeant-Majoor. | 133 |
| 1e Sergeant. | 120 |
| Sergeant. | 117 |
| Korporaal. | 108 |
| Soldaat. | 100 |

Gezien om gevoegd te worden bij het koninklijk besluit van 4 juli 1972.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Landsverdediging,

De Staatssecretaris voor Begroting,

MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE

11 JUILLET 1972. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 30 mars 1967 déterminant les modalités générales d'exécution des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés (1)

BAUDOIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, coordonnées le 28 juin 1971, notamment l'article 10, alinéa 1er;

Vu l'arrêté royal du 30 mars 1967 déterminant les modalités générales d'exécution des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, modifié par les arrêtés royaux des 14 juin 1967, 6 août 1968, 12 juin 1969, 28 novembre 1969, 2 avril 1970, 25 juin 1970, 20 juillet 1970, 12 novembre 1970, 21 janvier 1971, 5 août 1971 et les arrêtés royaux des 27 mars 1972;

Vu l'avis du Conseil national du Travail;
Vu la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, alinéa 2;
Vu l'urgence;

(1) Voir note page suivante.

MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

11 JULI 1972. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 maart 1967 tot bepaling van de algemene uitvoeringsmodaliteiten van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie der loonarbeiders (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers gecoördineerd op 28 juni 1971, inzonderheid op artikel 10, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 maart 1967 tot bepaling van de algemene uitvoeringsmodaliteiten van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie der loonarbeiders, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 14 juni 1967, 6 augustus 1968, 12 juni 1969, 28 november 1969, 2 april 1970, 25 juni 1970, 20 juli 1970, 12 november 1970, 21 januari 1971, 5 augustus 1971 en de koninklijke besluiten van 27 maart 1972;

Gelet op het advies van de Nationale Arbeidsraad;
Gelet op de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State, inzonderheid op artikel 2, tweede lid;
Gelet op de hoogdringendheid;

(1) Zie noot volgende bladzijde.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Prévoyance sociale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 15, § 1er, alinéa 2 de l'arrêté royal du 30 mars 1967 déterminant les modalités générales d'exécution des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés est remplacé par la disposition suivante :

« Le produit de cette retenue est destiné à couvrir le paiement du pécule de vacances, afférent à l'assimilation des journées d'interruption de travail mentionnées à l'article 16, 4° à 6°, 14° et 15°. »

Art. 2. L'article 16, 14° du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 20 juillet 1970, est remplacé par la disposition suivante :

« 14° d'un arrêt du travail dû à une grève survenue au sein de l'entreprise pour les travailleurs qui y ont participé, à condition que cette grève ait eu l'accord ou l'appui de l'une des organisations syndicales interprofessionnelles, représentée au Conseil national du Travail ».

Art. 3. L'article 16 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 20 juillet 1970, 12 novembre 1970 et 5 août 1971, est complété par la disposition suivante :

« 15° d'un arrêt du travail dû à une grève pour les travailleurs auxquels la qualité de chômeur a été reconnue en vertu de l'article 129 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage et moyennant approbation du Comité de gestion de l'Office national des vacances annuelles. »

Art. 4. L'article 20 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 12 juin 1969, est complété par la disposition suivante :

« f) pour les interruptions de travail visées à l'article 16, 15°, par l'Office national de l'Emploi. »

Art. 5. L'article 21, § 1er du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 12 juin 1969 et 27 mars 1972, est complété par la disposition suivante :

« 6° d'interruption de travail, visée à l'article 16, 15°, par l'Office national de l'Emploi. »

Art. 6. Le présent arrêté est applicable à partir de l'exercice de vacances 1971.

(1) Références au *Moniteur belge* :

Lois coordonnées le 28 juin 1971, *Moniteur belge* du 30 septembre 1971.

Moniteur belge du 25 décembre 1971. (Errata.)

Arrêté royal du 30 mars 1967, *Moniteur belge* du 6 avril 1967.

Arrêté royal du 14 juin 1967, *Moniteur belge* du 24 juin 1967.

Arrêté royal du 6 août 1968, *Moniteur belge* du 23 août 1968.

Arrêté royal du 12 juin 1969, *Moniteur belge* du 21 juin 1969.

Arrêté royal du 28 novembre 1969, *Moniteur belge* du 5 décembre 1969.

Arrêté royal du 2 avril 1970, *Moniteur belge* du 18 avril 1970.

Arrêté royal du 25 juin 1970, *Moniteur belge* du 30 juin 1970.

Arrêté royal du 20 juillet 1970, *Moniteur belge* du 31 juillet 1970.

Arrêté royal du 12 novembre 1970, *Moniteur belge* du 18 novembre 1970.

Arrêté royal du 21 janvier 1971, *Moniteur belge* du 23 février 1971.

Arrêté royal du 5 août 1971, *Moniteur belge* du 1er octobre 1971.

Arrêté royal du 27 mars 1972, *Moniteur belge* du 26 mai 1972.

Arrêté royal du 27 mars 1972, *Moniteur belge* du 7 juillet 1972.

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Voorzorg,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 15, § 1, tweede lid van het koninklijk besluit van 30 maart 1967 tot bepaling van de algemene uitvoeringsmodaliteiten van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie der loonarbeiders wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De opbrengst dezer inhouding dient tot dekking van het vakantiegeld voor met effectief gewerkte dagen gelijkgestelde dagen van arbeidsonderbreking, vermeld in artikel 16, 4° tot 6°, 14° en 15°. »

Art. 2. Artikel 16, 14° van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 juli 1970, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« 14° een stopzetting van de arbeid tengevolge van een staking die zich voordoet in de schoot van de onderneming voor de werknemers die er aan hebben deelgenomen, op voorwaarde dat deze staking de instemming of de steun van één der interprofessionele syndicale organisaties, vertegenwoordigd bij de Nationale Arbeidsraad, bekomen heeft ».

Art. 3. Artikel 16 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 juli 1970, 12 november 1970 en 5 augustus 1971, wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« 15° een stopzetting van de arbeid tengevolge van een staking voor de werknemers aan wie de hoedanigheid van werkloze werd toegekend ingevolge artikel 129 van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid en mits toestemming van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie. »

Art. 4. Artikel 20 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 juni 1969, wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« f) door de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening voor de arbeidsonderbrekingen bedoeld bij artikel 16, 15°. »

Art. 5. Artikel 21, § 1 van hetzelfde besluit, gewijzigd door koninklijke besluiten van 12 juni 1969 en 27 maart 1972, wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« 6° in geval van arbeidsonderbreking bedoeld bij artikel 16, 15°, door de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening. »

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van het vakantiejaar 1971.

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wetten gecoördineerd op 28 juni 1971, *Belgisch Staatsblad* van 30 september 1971.

Belgisch Staatsblad van 25 december 1971. (Errata.)

Koninklijk besluit van 30 maart 1967, *Belgisch Staatsblad* van 6 april 1967.

Koninklijk besluit van 14 juni 1967, *Belgisch Staatsblad* van 24 juni 1967.

Koninklijk besluit van 6 augustus 1968, *Belgisch Staatsblad* van 23 augustus 1968.

Koninklijk besluit van 12 juni 1969, *Belgisch Staatsblad* van 21 juni 1969.

Koninklijk besluit van 28 november 1969, *Belgisch Staatsblad* van 5 december 1969.

Koninklijk besluit van 2 april 1970, *Belgisch Staatsblad* van 18 april 1970.

Koninklijk besluit van 25 juni 1970, *Belgisch Staatsblad* van 30 juni 1970.

Koninklijk besluit van 20 juli 1970, *Belgisch Staatsblad* van 31 juli 1970.

Koninklijk besluit van 12 november 1970, *Belgisch Staatsblad* van 18 november 1970.

Koninklijk besluit van 21 januari 1971, *Belgisch Staatsblad* van 23 februari 1971.

Koninklijk besluit van 5 augustus 1971, *Belgisch Staatsblad* van 1 oktober 1971.

Koninklijk besluit van 27 maart 1972, *Belgisch Staatsblad* van 26 mei 1972.

Koninklijk besluit van 27 maart 1972, *Belgisch Staatsblad* van 7 juli 1972.

Art. 7. Notre Ministre de la Prévoyance sociale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 juillet 1972.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Pour le Ministre de la Prévoyance sociale, empêché :
Le Vice-Premier Ministre,

Art. 7. Onze Minister van Sociale Voorzorg is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 juli 1972.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

Voor de Minister van Sociale Voorzorg, verhinderd :
De Vice-Eerste Minister,

A. COOLS

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

7 JUILLET 1972. — Arrêté royal déterminant les grades des agents de l'Office national du Lait et de ses Dérivés, qui constituent un même degré de la hiérarchie

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43;

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public;

Vu la loi du 15 janvier 1938 relative à la création d'un Office national du Lait et de ses Dérivés;

Vu l'arrêté royal du 15 janvier 1938 instituant un Office national du Lait et de ses Dérivés, tel qu'il a été modifié jusqu'à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 21 octobre 1968 portant fixation du cadre du personnel de l'Office national du Lait et de ses Dérivés;

Vu l'avis de la Commission permanente de Contrôle linguistique;

Vu la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, deuxième alinéa;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il a été satisfait aux dispositions de l'article 54, deuxième alinéa, des lois précitées sur l'emploi des langues en matière administrative;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. En vue de l'application aux agents de l'Office national du Lait et de ses Dérivés, de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les divers grades constituant un même degré de la hiérarchie, sont déterminés de la façon suivante :

1er degré :

le grade de : directeur général;

2e degré :

les grades de : inspecteur en chef-directeur; conseiller-chef de service; conseiller juridique;

3e degré :

les grades de : conseiller adjoint-chef de service; ingénieur principal-chef de service; conseiller adjoint;

4e degré :

les grades de : ingénieur; secrétaire d'administration; traducteur-reviseur;

5e degré :

le grade de : chef administratif;

6e degré :

le grade de : sous-chef de bureau;

7e degré :

les grades de : rédacteur comptable; agent d'inspection; rédacteur;

MINISTERIE VAN LANDBOUW

7 JULI 1972. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de graden van de ambtenaren van de Nationale Zuiveldienst die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43;

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut;

Gelet op de wet van 15 januari 1938 betreffende de oprichting van een Nationale Zuiveldienst;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 januari 1938 tot instelling van een Nationale Zuiveldienst, zoals het tot op heden werd gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 oktober 1968 houdende vaststelling van het personeelskader van de Nationale Zuiveldienst;

Gelet op het advies van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht;

Gelet op de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State, inzonderheid op artikel 2, tweede lid;

Gelet op de hoogdringendheid;

Overwegende dat voldaan werd aan het bepaalde in artikel 54, tweede lid, van voormelde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw en Middenstand,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Met het oog op de toepassing, op de ambtenaren van de Nationale Zuiveldienst, van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, worden de verschillende graden die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen, vastgesteld als volgt :

1e trap :

de graad : directeur-generaal;

2e trap :

de graden : hoofdinspecteur-directeur; adviseur-hoofd van dienst; rechtskundig adviseur;

3e trap :

de graden : adjunct-adviseur-hoofd van dienst; eerstaanwezend ingenieur-hoofd van dienst; adjunct-adviseur;

4e trap :

de graden : ingenieur; bestuurssecretaris; vertaler-revisor;

5e trap :

de graad : bestuurschef;

6e trap :

de graad : onderbureauchef;

7e trap :

de graden : rekenplichtig opsteller; inspectieagent; opsteller;